



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

LT 2/6B.45-SA627

12 de diciembre de 2013

Para: Dr. Alejandro Agustín Granados, Administrador Nacional, ANAC, Argentina
Gral. Luis Coímbra Busch, Director Ejecutivo (a.i.), DGAC, Bolivia
Sr. Marcelo Pacheco dos Guarany, Director-Presidente, ANAC, Brasil
Ten. Brig. do Ar Rafael Rodrigues Filho, Director General, DECEA y Presidente, CERNAI, Brasil
General de Aviación Jaime F. Alarcón Pérez, Director General, DGAC, Chile
Dr. Santiago Castro Gómez, Director General, UAEAC, Colombia
Ing. Fernando Guerrero López, Director General, DGAC, Ecuador
Lic. Rafael E. Bárcenas Ch., Director General, AAC, Panamá
Dr. Luis Manuel Aguirre, Presidente, DINAC, Paraguay
Sr. Ramón Gamarra Trujillo, Director General, DGAC, Perú
Brig. Gral. (Av.) Antonio Alarcón, Director Nacional, DINACIA, Uruguay
Sr. Pedro Alberto González Díaz, Presidente, INAC, Venezuela

Asunto: **Seminario/taller sobre aspectos técnicos y operacionales para la implantación y operación de sistemas automatizados ATC en la Región SAM**
(Sao José dos Campos, Brasil, 24 al 28 de febrero de 2014)

Acción

Requerida: Registrar participantes a más tardar el 31 de enero de 2014

Distinguido señor:

Tengo el honor de dirigirle la presente para informarle que, a efecto de apoyar a los Estados de la Región SAM en la interconexión de sistemas automatizados entre ACC adyacentes y dar cumplimiento a las metas establecidas en la *Declaración de Bogotá*, aprobada durante la Décimo Tercera Reunión de Autoridades de Aviación Civil de la Región SAM (RAAC/13) (Bogotá, Colombia, 4-6 de diciembre de 2013) a través de la Conclusión 13/8 - *Implantación de las prioridades de navegación aérea y de seguridad operacional*, el Seminario/Taller sobre Aspectos Técnicos y Operacionales para la Implantación y Operación de Sistemas Automatizados ATC en la Región SAM se llevará a cabo en Sao José dos Campos, Brasil, del 24 al 28 de febrero de 2014.

El objetivo del evento es proporcionar a los participantes los resultados del proceso de interconexión de sistemas automatizados en la Región SAM de acuerdo al plan de acción regional establecido al respecto, destacando las dificultades presentadas en la interconexión regional y las acciones y recomendaciones para completar la misma.

El evento proveerá información detallada sobre los aspectos técnicos y operacionales requeridos para la interconexión de los mismos, en especial modo las consideraciones sobre los protocolos de comunicaciones ASTERIX para el intercambio de datos radar y el intercambio de mensajes de datos ATS para la notificación, coordinación y transferencia de vuelos entre ACC adyacentes a través de la aplicación AIDC.

El evento está dirigido a profesionales del área técnica y operacional dedicados a la planificación, implantación y mantenimiento de los sistemas automatizados en los ACC.

De conformidad con lo expuesto, me es grato invitar a su administración a proponer participantes teniendo en consideración que la reservación de vacantes será atendida en orden de llegada de las solicitudes a esta Oficina Regional, hasta completar el cupo disponible. Por tal motivo, mucho estimo se sirva comunicarme tan pronto como sea posible si su administración enviará participantes, remitiendo, de ser el caso, la hoja de registro que se presenta en el **Apéndice** a esta carta debidamente completada, de modo que se reciban en esta Oficina no más tarde el **31 de enero de 2014**.

Le estaremos enviando a la brevedad la agenda detallada, así como la nota informativa con la información general del evento (lugar del evento, lista de hoteles recomendados, etc.).

Acepte, distinguido señor, los sentimientos de mi mayor consideración y estima.



Franklin Hoyer
Director Regional
Oficina Sudamericana de la OACI
Lima

Adj.

cc: Dra. Gabriela Logatto, Directora Nacional de Inspección de Navegación Aérea, ANAC, Argentina
Brig. José Alberto Palermo, Director General de Control de Tránsito Aéreo, Argentina
Dr. Manuel Baladrón, Subsecretario de Transporte Aerocomercial, STA, Argentina
Cnel. Raúl Velasco, Director Ejecutivo Nacional, AASANA, Bolivia
Sr. Bruno Silva Dalcolmo, Superintendente, SRI, ANAC, Brasil
Sr. Daniel Vieira Soares, Gerente Técnico GCOI, SRI, ANAC, Brasil
Sr. Luis Rossi, Encargado Sección RAI, DGAC, Chile
Sr. Alfonso Lozano Ariza, Subdirector General, UAEAC, Colombia
Dra. Ana Isabel Mosquera Dupont, Jefe Grupo Proyectos Internacionales, UAEAC, Colombia
Cap. Roberto Yerovi de la Calle, Subdirector General, DGAC, Ecuador
Lic. Carlos Pashales, Subdirector General, AAC, Panamá
Lic. Abdel Martínez, Coordinador Proyectos OACI y Encargado Asuntos Internacionales, AAC, Panamá
Lic. Luciana Cairét, Dirección de Relaciones Internacionales, DINAC, Paraguay
Sr. Pablo Varela Orrego, Asesor Asuntos OACI, DGAC, Perú
Sr. Dhenis Cabrera Garrido, Gerente General (e), CORPAC S.A., Perú
Lic. Pedro Arroyo, Gerente General, Oficina Relaciones Internacionales, INAC, Venezuela



APPENDIX / APENDICE

INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

SEMINAR/WORKSHOP ON TECHNICAL AND OPERATIONAL ASPECTS FOR THE IMPLEMENTATION AND OPERATION OF ATC AUTOMATED SYSTEMS IN THE SAM REGION SEMINARIO/TALLER SOBRE ASPECTOS TÉCNICOS Y OPERACIONALES PARA LA IMPLANTACIÓN Y OPERACIÓN DE SISTEMAS AUTOMATIZADOS ATC EN LA REGIÓN SAM (Sao José dos Campos, Brasil, del 24 al 28 de febrero de 2014)

FORMULARIO DE REGISTRO

1. Estado/*State*:

Organismo/*Organization*: _____

2. Nombre/

Name: _____

Pasaporte número/

Passport number: _____

3. Cargo/*Position*: _____

4. Participa como / *Participates as*:

Delegado/
Delegate

Observador
Observer /

Ponente/
Lecturer

Instructor/
Instructor

Alumno/
Student

5. Dirección oficial /

Business address: _____

6. Tel.: _____

E-mail: _____

7. Hotel o dirección en la ciudad/

Hotel or local address: _____

8. Información de vuelo/

Flight information:

Vuelo de llegada/ fecha/ hora/

Arrival flight/ date/ hour: _____

Vuelo de salida/ fecha/ hora/

Departure flight/ date/ hour: _____

Firma / *Signature*: _____

Fecha / *Date*: _____

Por favor envíe este formulario a: / *Please return this form to*: mail@lima.icao.int